

English

Listening to music from a BLUETOOTH device (Pairing and connecting)

Be sure to place the BLUETOOTH device within 1 meter from the unit.

- 1 Press FUNCTION — PAIRING repeatedly until the BLUETOOTH indicator on the unit flashes slowly.
- 2 Hold down FUNCTION — PAIRING for more than 3 seconds. The BLUETOOTH indicator flashes quickly.
- 3 Turn on the BLUETOOTH function on the BLUETOOTH device, and select "GTK-PG10."
- 4 When the BLUETOOTH connection is established, the BLUETOOTH indicator lights up.
- 5 Start playback on the BLUETOOTH device.
- 6 Adjust the volume.

Refer to the supplied operating instructions for details on the BLUETOOTH settings.

On listening to music on PC

- Make sure that your PC has the BLUETOOTH function and activate the BLUETOOTH function on your PC. For details, refer to the operating instructions of the PC.
- Set the speaker setting on the PC to on mode. If the mute (off) mode is set, the system will not output sound.

– Mute (off) mode



– On mode



If the sound is still not output from the system, click the volume icon and adjust the volume.

Français

Écoute de musique à partir d'un périphérique BLUETOOTH (Appairage et connexion)

Assurez-vous de placer le périphérique BLUETOOTH à 1 mètre maximum de l'appareil.

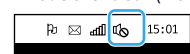
- 1 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION — PAIRING jusqu'à ce que l'indicateur BLUETOOTH de l'appareil clignote lentement.
- 2 Maintenez enfoncé FUNCTION — PAIRING pendant au moins 3 secondes. L'indicateur BLUETOOTH clignote rapidement.
- 3 Activez la fonction BLUETOOTH du périphérique BLUETOOTH, puis sélectionnez « GTK-PG10 ».
- 4 Quand la connexion BLUETOOTH est établie, le voyant BLUETOOTH s'allume.
- 5 Démarrez la lecture sur le périphérique BLUETOOTH.
- 6 Réglez le volume.

Reportez-vous au mode d'emploi pour plus d'informations sur les paramètres BLUETOOTH.

Écouter de la musique sur un PC

- Vérifiez que votre PC ait la fonction BLUETOOTH et activez la fonction BLUETOOTH sur votre PC. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi du PC.
- Définissez le réglage de l'enceinte du PC sur le mode « ON ». Si celui-ci est réglé sur le mode silencieux (« OFF »), le système n'émettra pas de son.

– Mode silencieux (« OFF »)



– Mode « ON »



Si le système n'émet toujours pas de son, cliquez sur l'icône du volume et réglez le son.

Español

Para escuchar música desde un dispositivo BLUETOOTH (Emparejamiento y conexión)

Asegúrese de colocar el dispositivo BLUETOOTH a 1 metro de distancia de la unidad.

- 1 Pulse repetidamente FUNCTION — PAIRING hasta que el indicador BLUETOOTH de la unidad parpadee lentamente.
- 2 Mantenga pulsado FUNCTION — PAIRING durante más de 3 segundos. El indicador BLUETOOTH parpadeará rápidamente.
- 3 Active la función BLUETOOTH en el dispositivo BLUETOOTH, y seleccione "GTK-PG10".
- 4 Cuando la conexión BLUETOOTH se ha establecido, el indicador BLUETOOTH se ilumina.
- 5 Inicie la reproducción desde el dispositivo BLUETOOTH.
- 6 Ajuste el volumen.

Para los detalles sobre la configuración de BLUETOOTH consulte el manual de instrucciones suministrado.

Para escuchar música en el PC

- Asegúrese de que su PC disponga de la función BLUETOOTH y active la función BLUETOOTH en el PC. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del PC.
- Ajuste la configuración del altavoz en el PC al modo activado. Si el modo de silencio (desactivado) está ajustado, el sistema no emitirá ningún sonido.

– Modo de silencio (desactivado)



– Modo activado



Si sigue sin emitirse sonido desde el sistema, haga clic en el icono de volumen y ajuste el volumen.

Deutsch

Wiedergabe der Musik von einem BLUETOOTH-Gerät (Pairing und Verbinden)

Positionieren Sie das BLUETOOTH-Gerät unbedingt innerhalb von einem Meter von der Einheit.

- 1 Drücken Sie FUNCTION — PAIRING wiederholt, bis die BLUETOOTH-Anzeige am Gerät langsam blinkt.
- 2 Halten Sie FUNCTION — PAIRING länger als 3 Sekunden gedrückt. Die BLUETOOTH-Anzeige blinkt schnell.
- 3 Schalten Sie die BLUETOOTH-Anzeige am BLUETOOTH-Gerät ein und wählen Sie „GTK-PG10“.
- 4 Wenn die BLUETOOTH-Verbindung hergestellt wurde, leuchtet die BLUETOOTH-Anzeige auf.
- 5 Beginnen Sie mit der Wiedergabe auf dem BLUETOOTH-Gerät.
- 6 Regeln Sie die Lautstärke.

Siehe mitgelieferte Bedienungsanleitung bezüglich Einzelheiten zu den BLUETOOTH-Einstellungen.

Informationen zum Hören von Musik auf dem PC

- Stellen Sie sicher, dass Ihr PC über eine BLUETOOTH-Funktion verfügt, und aktivieren Sie die BLUETOOTH-Funktion auf Ihrem PC. Einzelheiten hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung des PC.
- Stellen Sie die Lautsprechereinstellung auf dem PC auf den eingeschalteten Modus. Wenn der Stummschaltung (aus)-Modus eingestellt ist, gibt das System keinen Ton aus.

– Stummschaltung (aus)-Modus



– Ein-Modus



Wenn der Ton immer noch nicht vom System ausgegeben wird, klicken Sie auf das Lautstärkesymbol und regeln die Lautstärke.

Nederlands

Naar muziek luisteren via een BLUETOOTH-apparaat (Koppelen en verbinden)

Zorg ervoor dat u het BLUETOOTH-apparaat binnen 1 meter van het apparaat plaatst.

- 1 Druk net zo vaak op FUNCTION = PAIRING tot de BLUETOOTH indicator op het toestel langzaam begint te knipperen.

Wanneer er geen koppelingsinformatie is, zal de BLUETOOTH indicator langzaam knipperen en gaat het systeem automatisch in de stand voor het koppelen. Ga door naar stap 3.

- 2 Houd FUNCTION = PAIRING tenminste 3 seconden ingedrukt. De BLUETOOTH indicator knippert snel.

- 3 Schakel de BLUETOOTH functie op het BLUETOOTH apparaat in en selecteer "GTK-PG10".

- 4 Als de BLUETOOTH-verbinding tot stand is gekomen, gaat de BLUETOOTH-aanduiding branden.

- 5 Start het afspelen op het BLUETOOTH-apparaat.

- 6 Met deze toets kunt u het volume aanpassen.

Raadpleeg de meegeleverde gebruiksaanwijzing voor details over de BLUETOOTH instellingen.

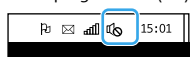
Naar muziek op de PC luisteren

- Zorg ervoor dat uw PC een BLUETOOTH-functie heeft en activeer de BLUETOOTH-functie op uw PC. Voor meer informatie zie de gebruiksaanwijzing op de PC.

- Stel de luidsprekerinstelling op de PC op de modus ingeschakeld in. Als de dempingsmodus op uit is ingesteld, stuurt het systeem geen geluid uit.

– Dempingsmodus (uit)

– Modus (in)



Klik op het pictogram Volume, als er nog steeds geen geluid uit het systeem komt, en stel het volume in.

Italiano

Ascolto di musica da un dispositivo BLUETOOTH (Associazione e collegamento)

Assicurarsi di posizionare il dispositivo BLUETOOTH entro 1 metro dall'unità.

- 1 Premere FUNCTION = PAIRING più volte fino a quando l'indicatore BLUETOOTH sull'unità lampeggia lentamente.

Se non ci sono informazioni per il pairing, l'indicatore BLUETOOTH lampeggia rapidamente e il sistema entra automaticamente in modalità pairing. Andare al punto 3.

- 2 Tenere premuto FUNCTION = PAIRING per più di 3 secondi. L'indicatore BLUETOOTH lampeggia rapidamente.

- 3 Attivare la funzione BLUETOOTH sul dispositivo BLUETOOTH e selezionare "GTK-PG10".

- 4 Una volta stabilito il collegamento BLUETOOTH, si accende l'indicatore BLUETOOTH.

- 5 Avviare la riproduzione sul dispositivo BLUETOOTH.

- 6 Regolare il volume.

Fare riferimento alle istruzioni per l'uso in dotazione per i dettagli sulle impostazioni BLUETOOTH.

Ascolto di musica sul PC

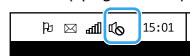
- Assicurarsi che il PC disponga della funzione BLUETOOTH e attivare la funzione BLUETOOTH sul PC. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso del PC.

- Impostare i diffusori del PC sulla modalità On.

Se si imposta la modalità di disattivazione audio (spegnimento), il sistema non emette audio.

– Modalità di disattivazione audio (spegnimento)

– Modalità On



Se l'audio continua a non essere emesso dal sistema, fare clic sull'icona del volume e regolare il volume.

Polski

Słuchanie muzyki z urządzenia BLUETOOTH (Parowanie i podłączanie)

Umieść urządzenie BLUETOOTH w odległości 1 metra od jednostki.

- 1 Naciśnij FUNCTION = PAIRING, aż wskaźnik BLUETOOTH urządzenia zacznie wolno migać.

Kiedy nie ma informacji o parowaniu, wskaźnik BLUETOOTH szybko miga, a system automatycznie przechodzi do trybu parowania. Przejdź do kroku 3.

- 2 Przytrzymaj wciśnięty przycisk FUNCTION = PAIRING dłużej niż 3 sekundy. Wskaźnik BLUETOOTH szybko miga.

- 3 Włącz funkcję BLUETOOTH na urządzeniu BLUETOOTH i wybierz „GTK-PG10”.

- 4 Po nawiązaniu połączenia BLUETOOTH zacznie świecić wskaźnik BLUETOOTH.

- 5 Włącz odtwarzanie na urządzeniu BLUETOOTH.

- 6 Ustaw głośność.

Szczegółowe informacje na temat ustawień BLUETOOTH zawiera załączona instrukcja obsługi.

Odtwarzanie muzyki na komputerze

- Upewnij się, że komputer ma funkcję BLUETOOTH, a następnie włącz ją. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi komputera.

- Wprowadź ustawienie głośnika w komputerze na tryb wyłączenia. W przypadku ustawienia trybu wyciszenia (wyłączenia) zestaw nie będzie odtwarzać dźwięku.

– Tryb wyciszenia (wyłączenia)

– Tryb włączenia



Jeśli zestaw nadal nie będzie odtwarzać dźwięku, kliknij ikonę głośności i ustaw głośność.

Svenska

Lyssna på musik från en BLUETOOTH-enhet (Koppling och anslutning)

Se till att placera BLUETOOTH-enheten inom 1 meter från enheten.

- 1 Tryck på FUNCTION = PAIRING upprepade gånger tills BLUETOOTH-indikatorn på enheten blinkar långsamt.

När det inte finns någon kopplingsinformation, blinkar BLUETOOTH-indikatorn snabbt och systemet ställs i kopplingsläget automatiskt. Gå vidare till steg 3.

- 2 Håll ned FUNCTION = PAIRING i mer än 3 sekunder. BLUETOOTH-indikatorn blinkar snabbt.

- 3 Slå på BLUETOOTH-funktionen på BLUETOOTH-enheten och välj "GTK-PG10".

- 4 När BLUETOOTH-anslutningen upprättas, tänds BLUETOOTH-indikatorn.

- 5 Starta uppspelningen på BLUETOOTH-enheten.

- 6 Justera volymen.

Vi hänvisar till den medföljande bruksanvisningen för detaljer om BLUETOOTH-ställningarna.

Om att lyssna på musik på en dator

- Kontrollera att din dator har BLUETOOTH-funktionen och aktivera BLUETOOTH-funktionen på din dator. Vi hänvisar till datorns bruksanvisning för detaljer.

- Ställ in högtalarinställningen på datorn på läget ljud på. Om läget ljud av är inställt, kommer systemet inte att mata ut något ljud.

– Läget ljud av

– Läget ljud på



Om det fortfarande inte matas ut något ljud från systemet, klicka på volymikonen och justera volymen.

Dansk

Lytning til musik fra en BLUETOOTH-enhed (Parring og tilslutning)

Sørg for at placere BLUETOOTH-enheden inden for 1 meter af enheden.

- 1 Tryk gentagne gange på FUNCTION = PAIRING indtil BLUETOOTH-indikatoren på enheden blinker langsomt.

Når der ikke er nogen parringsinformation, blinker BLUETOOTH-indikatoren hurtigt, og systemet går automatisk ind i parringstilstanden. Fortsæt til trin 3.

- 2 Hold FUNCTION = PAIRING nede i mere end 3 sekunder. BLUETOOTH-indikatoren blinker hurtigt.

- 3 Tænd for BLUETOOTH-funktionen på BLUETOOTH-enheden og vælg "GTK-PG10".

- 4 Når BLUETOOTH-forbindelsen er oprettet, lyser BLUETOOTH-indikatoren.

- 5 Start afspilning på BLUETOOTH-enheden.

- 6 Juster lydstyrken.

Se den medfølgende betjeningsvejledning angående detaljer om BLUETOOTH-indstillingerne.

Om lytning til musik på en pc

- Sørg for at din pc er udstyret med en BLUETOOTH-funktion og aktiver BLUETOOTH-funktionen på din pc. Se betjeningsvejledningen til pc'en angående detaljer.

- Indstil højttalerindstillingen på pc'en til tændt tilstand. Hvis mute (lyd fra)-tilstanden er indstillet, udsender systemet ingen lyd.

– Mute (lyd fra)-tilstand

– Tændt tilstand



Hvis lyden stadig ikke udsendes fra systemet, skal du klikke på lydstyrkeikonet og justere lydstyrken.

Česky

Poslech hudby ze zařízení BLUETOOTH (Párování a připojení)

Umístěte zařízení BLUETOOTH do vzdálenosti 1 metru od této jednotky.

- 1 Opakovaně stiskněte FUNCTION = PAIRING dokud nezačne indikátor BLUETOOTH na jednotce pomalu blikat.

Neexistují-li informace o párování, začne indikátor BLUETOOTH rychle blikat a systém automaticky přejde do režimu párování. Přejděte ke kroku 3.

- 2 Pŕidrŕte FUNCTION = PAIRING dŕle neŕ 3 sekundy. Indikátor BLUETOOTH začne rychle blikat.

- 3 Zapnŕte funkci BLUETOOTH na zaŕizení BLUETOOTH a vyberte poloŕku „GTK-PG10”.

- 4 Po sestavení pŕipojení BLUETOOTH začne svítit indikátor BLUETOOTH.

- 5 Spustŕte pŕehŕávání na zaŕizení BLUETOOTH.

- 6 Nastavte hlasitost.

Podrobnŕ informace o nastavení BLUETOOTH viz pŕiloŕený návod k pouŕití.

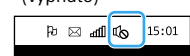
O poslechu hudby na poŕítaŕi

- Ovŕŕte, ŕe daný poŕítaŕ disponuje funkcí BLUETOOTH, a aktivujte funkci BLUETOOTH v poŕítaŕi. Podrobnŕ informace viz návod k pouŕití poŕítaŕe.

- Nastavte režim reproduktoru v poŕítaŕi na zapnuto. Je-li nastaven režim ztlumení zvuku (vypnuto), na vŕstupu systému nebude ŕádný zvuk.

– Režim ztlumení zvuku (vypnuto)

– Režim zapnuto



Není-li pŕesto na vŕstupu systému ŕádný zvuk, kliknŕte na ikonu hlasitosti a nastavte hlasitost.